

# Parashá Terumá

## תרומה



Maciel Karug.

Kabalah Renovada, 5783.



Copyright 2005



# Terumá, 25:1-2.

“Y le dijo el Eterno a Moisés:  
Diles a los hijos de Israel que Me  
traigan ofrendas donadas por  
todo hombre, que las dé de  
corazón”.

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר :

דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקְחוּ-לִי

תְּרוּמָה מֵאֵת כָּל-אִישׁ אֲשֶׁר

יִדְבְּנוּ לִבּוֹ תִקְחוּ אֶת-תְּרוּמָתִי :





**El Shabbat antes de Purim se llama  
Shabbat Zajor**





## Génesis, 2:2-3

En el séptimo día terminó Dios la obra que había emprendido: Dios cesó en el séptimo día de hacer cualquier obra. Y bendijo Dios el séptimo día y lo declaró santo, habiendo cesado en él de toda la obra de creación que Dios había hecho.

וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה  
וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְכֹל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה:  
וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ  
שָׁבַת מְכֹל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר־בְּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת  
אֱלֹהֵ תוֹלְדוֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בַּהֲבָרָאם בַּיּוֹם עָשׂוֹת  
יְהוָה אֱלֹהִים אֶרֶץ וְשָׁמַיִם:



Ehyeh - asher - Ehyeh

אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה

Yo soy quien soy, o, Yo seré quien seré





## ¿Qué es Purim?

El triunfo de lo justo sobre lo injusto, del bien sobre el mal, de la capacidad de estar despiertos y de defendernos sobre la apatía y la humillación. Purim es un tipo de berajá que sirve para cargar lo que va a manifestarse durante todo un año. Es fuerza, es entusiasmo, es alegría, es satisfacción es el triunfo ante las adversidades.

## Terumá 25:8-9

Me harán un santuario y moraré en medio de ellos. Como todo lo que Yo te muestro, el modelo del Tabernáculo y el modelo de todos sus utensilios, así haréis.

וַעֲשׂוּ לִי מִקְדָּשׁ וְשִׁכַּנְתִּי בְּתוֹכָם:

כָּל אֲשֶׁר אֲנִי מֵרְאֶה אֹתְךָ אֵת תְּבִנֹת הַמִּשְׁכָּן וְאֵת תְּבִנֹת כָּל-כֵּלָיו וְכֵן תַּעֲשׂוּ



# Éxodo, 3:5

Dios le dice a Moisés: “No te acerques. Quítate el calzado, este lugar donde estás parado es sagrado”.

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-מֹשֶׁה קִרְבֵּה הֵלֶם שָׁלֵךְ-נַעֲלֶיךָ  
מֵעַל רַגְלֶיךָ כִּי הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אַתָּה  
עֹמֵד עָלָיו אֶדְמַת-קֹדֶשׁ הוּא:





# Génesis 3: 23-24

Entonces Dios יהוה desterró al hombre del jardín de Edén, para que labrara el **humus (adamá)** del que había sido tomado. Fue expulsado el hombre; y al oriente del jardín de Edén estaban apostados los **querubines** y la espada de fuego que siempre giraba para guardar el camino al árbol de la vida.

וַיִּשְׁלַחְהוּ יְהוָה אֱלֹהִים מִגֹּן־עֵדֶן לְעַבְדֹת אֶת־הָאָדָמָה

אֲשֶׁר לָקַח מִצֶּמֶר:


וַיִּגְרֹשׁ אֶת־הָאָדָם וַיִּשְׁכֹּן מִקְדָּם לְגֹן־עֵדֶן אֶת־הַכְּרִבִּים

וְאֵת לֶהֱטֵה חֶרֶב הַמַּתְהַפֶּכֶת לְשֹׂמֵר אֶת־דֶּרֶךְ עֵץ

הַחַיִּים:







## Teruma 25: 18-20

“Haz dos querubines de oro, labrados a martillo, en los dos extremos de la cubierta. Haz un querubín en un extremo y el otro querubín en el otro extremo; de una sola pieza con la tapa harás los querubines en sus dos extremos. Los querubines tendrán sus alas extendidas arriba, cubriendo la cubierta con sus alas. Estarán uno frente al otro, los rostros de los querubines vueltos hacia la cubierta”.



# El Símbol de la Vida

